

# TRACKSUIT MANAGER

## INTRODUCTION

You may select ANY EUROPEAN country of your choice or accept the built-in ENGLAND squad of players provided.

The month is July. You have been offered the opportunity to manage a national team and prepare for the forthcoming Nations Cup Finals in two years time. Your first qualifying match is in October and have up to 100 players all knocking on the door for international recognition.

The game runs on a four yearly diary, two years Nations and two years World Cup. ALL OTHER COUNTRIES are COMPUTER MANAGED and will be attempting to achieve the same success... so USE YOUR WITS.

EVERY PLAYER for EVERY COUNTRY will have INDIVIDUAL abilities, talents, shortcomings etc... so TREAT THEM WITH RESPECT.

Hark!... the national anthems playing... time you made your way to the dugout... the match begins.

## LOADING INSTRUCTIONS

### COMMODORE

(Loading)

1. Insert Cassette.
2. Press SHIFT and RUN/STOP keys.
3. Press PLAY on CASSETTE RECORDER

(Saving)

1. Insert BLANK cassette in cassette recorder.
2. Select SAVE option and press RETURN.
3. Press PLAY AND RECORD on cassette player.

(Game Controls)

ALL CONTROLS ARE JOYSTICK CONTROLLED OR CURSOR ARROW KEYS  
PRESS CONTROL (CTRL) KEY & 'P' for PRINTOUT

NOTE: Commodore version only... to alter screen colours use keyboard Nos. 1 - 6.

### SPECTRUM

(Loading)

1. Insert cassette.
2. Type LOAD cassette.
3. Press PLAY on your cassette recorder.

(Saving)

1. Insert BLANK cassette.
2. Select SAVE option.
3. Press PLAY AND RECORD on cassette.

(Game Controls)

ALL CONTROLS ARE KEMPSTON/SINCLAIR JOYSTICK operated or CURSOR KEYS (See below)

UP  
LEFT

7DOWN  
5RIGHT

## HINTS & ADVICE

### MENU's

Menu's will automatically change colour and the cursor will avoid any option that is not available.

### SQUAD SELECTION

All countries have individual maximum and minimum ability ranges which are distributed to each squad player. This will guarantee the players performing to their realistic capabilities.

### MANAGING ANOTHER COUNTRY

YOU MUST ENTER A MINIMUM OF THIRTY PLAYERS (maximum 100) FOR YOUR SQUAD plus their playing position. You may also enter his club (max 90). If you choose not to use this last option... then leave blank.

The LAST club entered will appear for each player unless deleted and altered. TO FINISH SELECTION type the word 'EXIT' in PLAYERS NAME SPACE.

### DATE

The date will automatically advance to date of next fixture so as to avoid unnecessary key pressing.

### SQUAD

Current squad players will be highlighted by asterisk.

### SCOUT

Reports will be available for teams either watched or scouted

NOTE:... individual players throughout the game will alter according to their form etc, so keep a regular check. Scout reports are only valid up to ONE YEAR. Thereafter it will be deemed out of date.

NOTE:... you are NOT permitted to watch other internationals on the same day as your own fixture.

### TABLES & FIXTURES etc.

League tables plus all results and fixtures for either the NATIONS or WORLD CUP are available. To avoid unnecessary searching, the cursor will automatically appear at the group your own country is involved in.

NOTE. ALL EUROPEAN groups will be in groups 1 - 8 All SOUTH AMERICAN groups 9 & 10

The REST of WORLD groups 11 - 13

NOTE. Four team groups = ONE qualify.

FIVE team groups = TWO qualify.

### DIARY

This will scroll ALL fixtures for current month.

NOTE. CUP MATCHES are displayed in another colour.

### ARRANGE FIXTURES

Only TWO fixtures may be arranged within any one month. The EXCEPTION to this are TOURS. Only ONE tour is permitted per CALENDAR YEAR.

### TOUR

Only ONE tour is permitted per calendar year. A tour will consist of FIVE matches within TEN DAYS. Enter the DATE you wish the tour to COMMENCE then enter the Opposition. A maximum squad of 25 players may be available for any tour.

Opponents have the right to decline a fixture. This may be for several reasons.

- a) Unable to raise a satisfactory team (example: injuries)
- b) Committed to other forthcoming friendly fixtures.
- c) Requiring a rest from too many previous matches.
- d) Do not consider you worthy opponents.

NOTE. It is advisable to have reserves for all departments as REPLACEMENT PLAYERS are NOT PERMITTED on tour should injuries occur.

HINT. If a player plays a game within a few days of a previously played match his STAMINA will be affected which will automatically affect his abilities, so select your team carefully and save your best players for important matches (especially if you qualify for the FINALS).

### GAMEPLAY

Superb programming enables ALL fixtures, both cup games and friendlies, to be played within a total speed of less than a second. Therefore all goal scorers, goal times and match statistics are completely genuine.

The MATCH YOU PLAY/WATCH has been slowed down to allow you to follow a comprehensive running commentary. This may be SPEEDED UP or SLOWED DOWN BY JOYSTICK.

TACTICS... may only be altered during a game at either half time, full time if extra time is required or during substitutions.

INJURIES... when occurring will affect the players running ability plus his skills throughout the remainder of the game. If you tactically assign one or your players to be aggressive towards an opponent beware that a booking or sending off may occur as well as the likelihood of the opposition seeking retribution.

### BOOKINGS & SENDING OFF's

A player may be booked only once during a match. A further booking will result in a sending off. Sending off offences will incur up to a three match ban.

NOTE. All players stretched off or considered severely injured will be removed from the squad. A club will not release a player it considers unfit. A player sent off cannot be replaced.

IF YOU REQUIRE A PERIODICAL BULLETIN OF ALL FUTURE SOFTWARE FROM GOLIATH GAMES (free of charge) please write to:  
Goliath Games, 46 Locking Road, Weston-super-Mare. Avon BS23 3DN.

## INTRODUCTION

Vous pouvez sélectionner n'importe quel pays EUROPEEN de votre choix ou accepter la constitution de l'équipe d' ANGLETERRE comme elle a été établie.

Nous sommes en juillet. On vient de voir offrir la direction de l'équipe national et la préparation de la prochaine Coupe des Nations, dans deux ans. Votre premier match de qualification est en octobre, et vous disposez de 100 joueurs faisant tous la queue à votre porte pour être recrutés au niveau international.

Le jeu se déroule sur un calendrier de quatre ans, deux ans pour la Coupe des Nations, deux ans pour la Coupe du Monde. TOUS LES AUTRES PAYS sont gérés par ordinateur et tenteront de doubler la même succès... alors, SOYEZ MALIN. CHAQUE JOUEUR de CHAQUE PAYS aura des qualités, des talents et des défauts INDIVIDUELS, alors TRAITÉZ-LES AVEC RESPECT.

Ecoutez! On joue l'hymne national. Il est temps de rejoindre sa place. La partie commence.

## INSTRUCTIONS DE MISE EN ROUTE

### COMMODORE

(Chargement du programme)

1. Introduire la cassette.
2. Appuyer sur les touches SHIFT et RUN/STOP.
3. Appuyer sur la touche PLAY de l'enregistreur à cassette.

(Commandes du jeu)

TOUTES LES COMMANDES SONT DU TYPE "MANCHE A BALAI" OU PAR TOUCHES DE CURSEUR.

Appuyer sur la touche Control (Ctrl) et "P" pour imprimer.

N.B. POUR LA VERSION COMMODORE UNIQUEMENT:

Pour changer les couleurs de l'écran, utiliser les touches du clavier de 1 - 6.

### SPECTRUM

(Chargement du programme)

1. Introduire la cassette.
2. Taper LOAD la cassette.
3. Appuyer sur la touche PLAY de l'enregistreur à cassette.

(Commandes du jeu)

TOUTES LES COMMANDES SONT DU TYPE "MANCHE A BALAI" KEMPSTON/SINCLAIR OU PAR TOUCHES DE CURSEUR (Voir ci-dessous).

HAUT  
GAUCHE

7BAS  
5DROITE

6  
8

### MENU

Le menu changera de couleur automatiquement et le curseur évitera toutes options qui ne seraient pas disponibles.

### SELECTION DE L'EQUIPE

Chaque pays a des compétences individuelles minimum et maximum qui sont distribuées à chaque équipe. Ceci garantit que les joueurs auront des performances réalistes.

### MANAGER D'UN AUTRE PAYS

VOUS DEVEZ SÉLECTIONNER un MINIMUM de TRENTE JOUEURS (maximum 100) POUR VOTRE EQUIPE, plus leurs positions. Vous pouvez aussi préciser leurs clubs (30 max). Si vous décidez de ne pas utiliser cette option, laissez en blanc.

Le dernier club mentionné apparaîtra pour chaque joueur sauf si l'on efface ou modifie. POUR TERMINER LA SELECTION, taper le mot "EXIT" dans l'espace NOMS DES JOUEURS.

### LA DATE

La date sera automatiquement la date de la prochaine rencontre pour éviter une manipulation excessive des touches.

### L'EQUIPE

Le nom des joueurs actuellement dans l'équipe est marqué d'un astérisque.

### RECRUTEMENT

Des rapports seront disponibles sur des équipes simplement observées ou bien évaluées.

N.B. La forme de chaque joueur changera au cours du jeu, donc il faut la surveiller régulièrement. Les rapports concernant la recherche de jeunes talents ne sont valables qu'UN AN. Après ça, ils seront périmés.

N.B. Vous n'avez PAS le droit de regarder d'autres internationaux le même jour que votre propre rencontre a lieu.

### RESULTATS & RENCONTRES

Les listes de résultats du championnat et des prochaines rencontres pour la Coupe des Nations ou la Coupe du Monde, sont disponibles. Pour éviter de longues recherches, le curseur apparaît automatiquement sur le groupe que vous intéressez.

N.B. Tous les groupes EUROPEENS sont dans les groupes 1 - 8.

Tous les groupes SUD AMERICAINS: groupes 9 & 10.

Le reste du MONDE: groupes 11 - 13.

N.B. Groupes de QUATRE équipes = UNE se qualifie.

GROUPEs de CINQ équipes = DEUX se qualifient.

### LE CALENDRIER

Le calendrier comprend toutes les rencontres deux mois courant.

N.B. LES MATCHS DE CHAMPIONNAT apparaissent dans une couleur différente.

### LES RENCONTRES

Seulement DEUX rencontres peuvent être organisées chaque mois. La seule EXCEPTION est

l'organisation de tournées. UNE SEULE tournée est permise par ANNEE CIVILE.

### LES TOURNÉES

UNE SEULE tournée est permise par année civile. une tournée consiste de CINQ matchs en DIX JOURS.

Inscrivez la date à laquelle vous voulez commencer la tournée puis, inscrivez l'adversaire. Une équipe d'un maximum de 25 joueurs est disponible par tournée.

Vos adversaires ont le droit de refuser une rencontre. Il peut y avoir plusieurs raisons à cela.

a) L'incapacité de former une équipe satisfaisante. (ex: blessures)

b) Ils sont déjà retenus pour d'autres rencontres amicales.

c) Ils ont besoin de repos après des matchs précédents trop nombreux.

d) Ils ne vous considèrent pas à la hauteur.

N.B. Il est conseillé d'avoir des réserves dans chaque catégorie, car d'autres remplaçants ne sont pas autorisés en cas de blessures au cours de la tournée.

CONSEIL: Si un joueur a fait un match quelques jours auparavant, sa résistance sera mise à l'épreuve, ce qui affectera ses capacités, donc, sélectionnez votre équipe soigneusement et gardez vos meilleurs joueurs pour les matchs importants (surtout si vous vous qualifiez pour les finales).

### LE DEROULEMENT

Une programmation superbe permet de jouer à la seconde près TOUTES les rencontres, les matchs de championnat aussi bien que les rencontres amicales. Donc tous les buteurs, l'heure à laquelle les buts sont marqués, et les statistiques des matchs sont complètement authentiques.

Le MATCH QUE VOUS JOUEZ/REGARDEZ a été ralenti pour vous permettre de suivre un commentaire complet. Ceci peut être ACCELERE ou RALENTI avec le LEVIER.

TACTIQUES: Elles ne peuvent être changées qu'à la mi-temps, avant les prolongations ou pendant les arrêts de jeu.

BLESSURES: Lorsqu'elles surviennent, elles affectent les capacités du joueur et sa dextérité pour le reste du match. Si vous adoptez la tactique d'ordonner à l'un de vos joueurs d'être agressif vis à vis d'un adversaire, vous prenez le risque de recevoir un carton jaune ou rouge ainsi qu'une réaction "musclée" de la part de l'adversaire.

### AVERTISSEMENTS ET EXPULSIONS

Un joueur n'a droit qu'à un seul avertissement par match. Une autre interpellation entraîne l'expulsion. Une expulsion peut signifier une interdiction de jouer pendant 3 matchs.

N.B. Tous les joueurs évacués sur civière ou considérés grièvement blessés seront exclus de l'équipe. Un club ne peut pas laisser partir un joueur qui n'est pas apte. Un joueur expulsé ne peut pas être remplacé.

SI VOUS DESIREZ RECEVOIR GRATUITEMENT NOTRE BULLETIN PERIODIQUE SUR NOS FUTURS LOGICIELS ECRIVEZ A:

Goliath Games, 46 Locking Road, Weston-super-Mare. Avon BS23 3DN.

En anglais si possible... Merci.

## INTRODUZIONE

Può scegliere QUALSIASI PAESE EUROPEO o accettare la squadra di giocatori INGLESE già incorporata.

È il mese di luglio. T'è stata offerta l'opportunità di essere il manager di una squadra nazionale e prepararti per le future partite finali della Coppa delle Nazioni, che si svolgeranno fra due anni. La prima partita di qualifica verrà giocata in ottobre e conta fino a 100 giocatori tutti pronti a dare il meglio di sé per ottenere fama internazionale.

Il gioco si svolge con un diario quadriennale: due anni di partite nazionali e due anni per la coppa del Mondo. Tutti gli ALTRI PAESI sono GESTITI ELETTRONICAMENTE e cercheranno di raggiungere lo stesso successo.

quindi USA TUTTA LA TUA ARGUZIA  
OGNI GIOCATORE PER OGNI PAESE avrà abilità, talenti, difetti INDIVIDUALI, ecc. quindi TRATTALI CON RISPETTO.

Ascolta! ... stanno suonando l'inno nazionale ... è ora che ti avvii verso la tribuna coperta ... la partita comincia.

## ISTRUZIONI DI CARICAMENTO

**COMMODORE ...**  
(caricamento)  
1. Inserire la CASSETTA  
2. Premere i tasti SHIFT o RUN/STOP  
3. Premere PLAY sul REGISTRATORE A CASSETTA (salvaggio)  
1. Inserire la cassetta VUOTA nel registratore a cassetta  
2. Selezionare la richiesta facoltativa SAVE e premere RETURN.  
3. Premere PLAY e RECORD contemporaneamente sul REGISTRATORE.

(comandi gioco)  
TUTTI I COMANDI SONO AZIONATI CON JOYSTICK OPPURE  
TASTI PER LA FRECCIA DEL CURSORE  
TASTO CONTROL E P' PR ELABORATO  
PER LA RICHIESTA FACOLTATIVA DELL'ELABORATO PREMERE P'

NOTA. SOLO VERSIONI COMMODORE ...  
Per alterare i colori di presentazione dello schermo, usare i numeri della tastiera da 1 a 6.

**SPECTRUM**  
(caricamento)  
1. Inserire la cassetta.  
2. Digitale "LOAD".  
3. Premere PLAY sul registratore a cassetta. (salvaggio)

1. Inserire una cassetta VUOTA.  
2. Selezionare la richiesta facoltativa SAVE.  
3. Premere PLAY e RECORD sulla cassetta.

(Comandi gioco)  
TUTTI I COMANDI SONO AZIONATI DA JOYSTICK KEMPSTON/SINCLAIR O TASTI PER CURSORE (vedere più avanti)

SU	7	GIU'	6
SINISTRA	5	DESTRA	8

**MENU'**  
Il menu cambierà colore automaticamente e il cursore eviterà qualsiasi richiesta facoltativa non disponibile.

**SELEZIONE DELLA SQUADRA**  
Tutti i paesi hanno gamma di abilità individuali massima e minima che sono distribuite a ciascun giocatore della squadra. Ciò garantisce che i giocatori rendano secondo le loro capacità effettive.

**SE SEI IL MANAGER DI UN ALTRO PAESE**  
DEVI IMMETTERE UN MINIMO DI TRENTA GIOCATORI (massimo 100) PER LA TUA SQUADRA, più le loro posizioni di gioco. Puoi anche immettere il club (massimo 30). Se decidi di non usare quest'ultima opzione, lascia in bianco.  
L'ULTIMO club immesso apparirà per il club giocatore a meno che non venga cancellato e alterato.  
PER TERMINARE LA SELEZIONE, digita la parola: EXIT. Accanto a SPAZIO PER IL NOME DEI GIOCATORI.

**DATA**  
La data avvanzerà automaticamente alla data della prossima competizione fissata, per evitare di premere senza necessità altri tasti.

**SQUADRA**  
I giocatori che stanno giocando la partita vengono messi in risalto con un asterisco.

**SVOLGIMENTO DEL GIOCO**  
Un programma eccellente permette a TUTTE le partite, sia per la coppa, che amichevoli, di essere giocate ad una velocità totale di meno di un secondo. Quindi, tutti i giocatori che segnano i goal, i tempi di segnatura, e le statistiche della partita, sono del tutto genuini.

LA PARTITA CHE TU GIOCHI/GUARDI è stata rallentata per permetterti di seguire un esauriente commento del gioco. La velocità può essere AUMENTATA o DIMINUITA PER MEZZO DEL JOYSTICK.  
TATTICHE ... Possono essere alterate solo durante l'intervallo delle partite, o alla fine del secondo tempo, se è richiesto del tempo supplementare, o durante le sostituzioni.  
INFORTUNI ... Quando si verificano infortuni, la capacità di correre dei giocatori più le loro abilità verranno danneggiate per il resto del gioco. Se, seguendo la tua tattica, vuoi che un giocatore sia aggressivo verso un opposto. Fai attenzione perché il tuo giocatore può essere richiamato o espulso, o l'avversario può richiedere una punizione.

**RICHIAMI ED ESPULSIONI**  
Un giocatore può essere richiamato solo una volta durante una partita. Se si verifica un secondo richiamo, il giocatore viene espulso. Azioni offensive che richiedono espulsioni possono portare al bando del giocatore da un massimo di tre partite.

NOTA ... Tutti i giocatori portati fuori in barella o con ferite severe verranno tolti squadra. Un club non farà giocare un giocatore che è considerato non in buona salute. Un giocatore espulso non può essere sostituito.

SE SI DESIDERA RICEVERE (gratualmente) UN BOLLETTINO PERIODICO DI TUTTO IL SOFTWARE FUTURO EMESSO DALLA GOLIATH GAMES, si prega di scrivere a:  
Goliath Games  
46 Locking Road  
Weston-super-Mare  
Avon BS23 3DN

(Si prega di rispondere usando la lingua inglese, se possibile)

**INFORMAZIONI SUI GIOCATORI**  
Saranno disponibili rapporti per le squadre sia osservate che valutate. NOTARE ... I giocatori individuali per tutto il gioco possono alterare a seconda della forma, ecc., quindi controlla regolarmente. I rapporti con informazioni sono validi solo per UN ANNO. Dopo, vengono considerati soprassati.  
NOTARE ... NON ti è permesso guardare altre internazionali nello stesso giorno in cui hai la tua competizione.

**TABELLE E COMPETIZIONI CON DATA FISSATA**  
Sono disponibili tabelle delle leghe e tutti i risultati e le competizioni fissate sia per la COPPA DELLE NAZIONI che per la COPPA MONDIALE. Per evitare ricerche superflue, il cursore apparirà automaticamente in corrispondenza del gruppo con il quale il tuo paese sta giocando.  
NOTARE ... Tutti i gruppi EUROPEI saranno nei gruppi da 1 a 8  
Tutti i gruppi SUDAMERICANI saranno 9 a 10  
IL RESTO DEL MONDO sarà nei gruppi da 11 a 13  
NOTARE ... Gruppi di quattro squadre - si qualifica UNA squadra  
Gruppi di cinque squadre - si qualificano DUE squadre

**DIARIO**  
Questo scorrerà tutte le competizioni fissate per il mese corrente. NOTRE ... LE PARTITE DI COPPA vengono mostrate in un altro colore.

**COMPETIZIONI ORGANIZZATE**  
Si possono organizzare solo DUE competizioni al mese, fatta eccezione per la TOURNEE. E' permesso solo UNA tournée per ANNO CIVILE.

**TOURNEE**  
E' permesso solo UNA tournée per anno civile. Una tournée consiste di CINQUE partite giocate in DIECI GIORNI. Immettere la DATA in cui si vuole che la tournée INIZI, e quindi immettere la squadra opposta. Per qualsiasi tournée può essere disponibile una squadra massima di 25 giocatori.  
La squadra opposta ha il diritto di rifiutare di giocare una partita fissata. Questo può avvenire per varie ragioni:  
a) incapacità di formare una squadra soddisfacente (per es., per infortuni)  
b) impegno per altre future partite amichevoli  
c) necessità di riposare dopo parecchie partite giocate  
d) la tua squadra non è considerata un opposto valido

NOTARE ... E' consigliabile avere riserve per tutti i reparti, poiché NON E' PERMESSO SOSTITUIRE GIOCATORI durante le tournée, se si hanno infortuni.

**CONSIGLIO** ... Se un giocatore gioca in una partita solo pochi giorni dopo una partita precedente, la sua RESISTENZA sarà minore, il che influirà automaticamente sulle sue capacità. Quindi è consigliabile selezionare i giocatori attentamente e conservare i giocatori migliori per le partite importanti (soprattutto se la tua squadra si qualifica per le FINALI).

## INTRODUCCION

Puedes seleccionar CUALQUIER PAIS EUROPEO que desees o aceptar el equipo INGLES que ya viene seleccionado.

Estamos en el mes de julio. Se te ha brindado una oportunidad de dirigir un equipo nacional y entrenarlo para la Finales de la Copa de las Naciones dentro de dos años. Tu primer partido de campeonato se jugará en octubre y tienes hasta 100 jugadores que aspiran a ser internacionales.

El juego se desarrolla sobre un programa de cuatro años: dos años de Copa de las Naciones y dos de la Mundial. El ordenador dirige todos los otros países y lucharán para conseguir el mismo éxito ... ¡espectable, pues!

Cada jugador de cada país posee técnicas, capacidad, defectos, etc. individuales ... trátalos por tanto con respeto.  
¡Ah mira! ... ya suena el himno nacional ... ya es hora de sentarte en el banquillo ... el partido comienza

## ISTRUCCIONES DE CARGA

**COMMODORE**  
(Carga)  
1. Insertar el cassette  
2. Pulsar las teclas SHIFT y RUN/STOP  
3. Pulsar PLAY en el aparato cassette. (Grabación)  
1. Insertar un cassette VACIO en el aparato cassette.  
2. Seleccionar la opción "SAVE" (grabación) y pulsar RETURN  
3. Pulsar PLAY y RECORD en el aparato cassette. (Mandos de juego)  
Todos los mandos se accionan mediante joystick o mediante las teclas de fichas de cursor  
Pulsar CONTROL (CTRL) y P' para un listado  
NOTA. Versión COMMODORE solamente.  
Para modificar los colores de la presentación en pantalla, usar las teclas 1 a 6 del teclado.

**SPECTRUM**  
(Carga)  
1. Insertar el cassette  
2. Escribir "LOAD"  
3. Pulsar PLAY en tu aparato cassette (Grabación)  
1. Insertar un cassette VACIO  
2. Seleccionar la opción "SAVE" (grabación)  
3. Pulsar PLAY y RECORD en el cassette (Mandos de Juego)  
Todos los mandos se accionan mediante joystick Kempston/Sinclair, o mediante la teclas de cursor (ver "P" FUR AUSDRUCK DRUECKEN más abajo)

**ARRIBA** 7 ABAJO 8  
**IZQUIERDA** 5 DESTRA 6  
Para la opción "PRINTOUT" (listado) pulsar P'

**MENU**  
El menu cambia automáticamente de color y el cursor se saltará cualquier opción que no sea accesible.  
**SELECCION DE EQUIPO**  
Todos los países tienen máximas mínimas de destreza de juego que se distribuyen igualmente entre los jugadores de cada equipo. Esto garantiza que los jugadores rindan al máximo de su capacidad real.

**DIRECCION DE OTRO PAIS**  
Debes presentar un mínimo de treinta jugadores (máximo 100) para tu equipo, así como sus posiciones de juego. Debes también indicar su club de origen (máximo 30). Si prefieres no usar esta última opción, déjala en blanco.

El ultimo club presentado figura con cada jugador a no ser que haya sido quitado o modificado.  
Para acabar la selección, escribir la palabra: EXIT en el espacio del nombre de un jugador.

**FECHA**  
La fecha avanza automáticamente a la del próximo encuentro, evitando tener que pulsar teclas.

**EQUIPO**  
Los jugadores del equipo vigente se indican con un asterisco.

**FICHADOR**  
Se dan informes de los equipos que han sido observados o evaluados.  
NOTA ... los jugadores individuales varían según su condición física, no te olvides por lo tanto de mantenerlo al corriente. Los informes son válidos solamente para un año, después del cual se consideran caducados.  
NOTA ... no se le permite presentar otros partidos internacionales el mismo día que tu partido.

**RESULTADOS Y PARTIDOS EN BLANCO**  
Las tablas de resultados y de partidos tanto de la Copa de las Naciones como de la Mundial están a tu disposición. Para evitar búsquedas innecesarias, el cursor aparece automáticamente en el grupo en el que participa tu país.

NOTA ... TODOS LOS EQUIPOS EUROPEOS figuran en los grupos 1-8  
TODOS LOS SUDAMERICANO, grupos 9 y 10  
EL RESTO DEL MUNDO, grupos 11-13  
NOTA ... Cuatro grupos de equipos = se clasifica UNO  
Cinco grupos de equipos = se clasifican DOS

**AGENDA**  
Esto presenta sucesivamente todos los partidos del mes.  
NOTA ... LOS PARTIDOS DE COPA se presentan en un color diferente.

**PROXIMOS PARTIDOS**  
Se pueden programar solamente dos partidos en un mes dado. La excepción de esta regla son las GIRAS. Se permite solamente UNA gira por ANO.

**GIRA**  
Se permite solamente una gira por año. Una gira consiste en cinco partidos en DIEZ DIAS. Poner la fecha en la que quieres que comience la gira, y luego los equipos contrarios. Se permite un equipo y reservas de 25 jugadores solamente en cualquier gira. Los equipos contrarios tienen derecho a rehusar un partido. Esto puede ser debido a varias razones:  
a) No pueden agrupar un equipo suficiente (p.e. lesiones)  
b) Compromisos de otros partidos amistosos  
c) Necesitan descansar de otros partidos jugados  
d) No consideran que vuestra oposición vale la pena  
NOTA ... Se aconseja tener reservas en todos los departamentos puesto que no se pueden cambiar jugadores lesionados en partidos

**SUGERENCIA** ... si un jugador juega en un partido a los pocos días de otro, su ESTAMINA se verá afectada, lo cual repercutirá en sus habilidades. Selecciona cuidadosamente tu equipo y reserva tus mejores jugadores para partidos importantes (sobre todo si le clasificas para la FINAL).

## JUEGO

Una programación excelente permite jugar todos los partidos, tanto de copa como amistosos, a velocidad tal que se desarrollan en menos de un segundo. Por lo tanto todos los resultados, los minutos de los goles y las estadísticas del partido son totalmente auténticos.

El partido que tu JUEGAS/VESE se presenta a una velocidad más lenta para que así puedas seguir el comentario. Se puede acelerar o ralentir mediante el JOYSTICK.

**TACTICAS**. Estas pueden modificarse durante un partido solamente al final de un tiempo, al final si hay prolongación, o durante sustituciones.

**LESIONES**. Si estas ocurren, afectan la velocidad de carrera del jugador y también su técnica de juego para el resto del partido. Si, por razones tácticas, asignas agresividad a un jugador, pon atención puesto que puede resultar sancionado o expulsado, y puede que el otro equipo quiera vengarse.

**SANCIONES Y EXPULSIONES**  
Un jugador puede ser sancionado una vez solamente durante un partido. A la siguiente sanción será expulsado. Una expulsión resultará en que se pierda hasta tres partidos siguientes.

NOTA ... Todos los jugadores sacados del campo en camilla o cuyas lesiones se consideran serias son eliminados del equipo. Un club no dejará jugar a un hombre que considera que no está en condición física. Un jugador expulsado no puede ser sustituido.

**Si deseas recibir un boletín periódico de todos los juegos publicados por Goliath Games (gratis)**

solicita a:  
Goliath Games  
46 Locking Road  
Weston-super-Mare  
Avon BS23 3DN

Se ruega escribir en inglés si es posible.

## EINLEITUNG

Sie können ein BELIEBIGES Land EUROPAS wählen oder die eingebaute ENGLAND Mannschaft behalten.

Es ist Juli. Die Möglichkeit hat sich Ihnen gestellt eine National Mannschaft zu leihen und für die nächsten Länderpokalendspiele in zwei Jahren vorzubereiten. Ihr erstes Ausscheidungs-spiel findet in Oktober statt und 100 Spieler wollen internationale Anerkennung.

Das Spiel läuft über vier Jahre, zwei Jahre Länderspiel und zwei Jahre Weltmeisterschaft. ALLE ANDEREN LÄNDER werden vom KOMPUTER GELEITET und versuchen den gleichen Erfolg zu erzielen (sehen Sie also auf der "Hul").

JEDER SPIELER für JEDES LAND wird EINZELNE Fähigkeiten, Talente, Schwächen usw. haben, darum müssen Sie diese BERUECKSICHTIGEN.

Hört! man spielt die National hymnen ... es wäre Zeit zum Unterstand zu gehen ... das Spiel fängt an

## LADLEANLEITUNG

**Commodore**  
(Ladung)  
1. Kasette einlegen  
2. Die SHIFT- und RUN/STOP Tasten drücken  
3. PLAY auf dem KASSETTENRECORDER drücken

(Speichern)  
1. LEERE Kasette inlegen  
2. SAVE wählen und auf die RETURN-Taste drücken  
3. PLAY und RECORD auf dem Kassettenrecorder drücken

(Spielsteuerung)  
ALLE STEUERUNGSSYSTEME WERDEN DURCH DEN JOYSTICK ODER DIE POSITIONSANZEIGER-PFEILTASTEN BEDIENT.  
Drücken Sie auf "CONTROL" (CTRL) Taste "P" für Ausdruck  
FUER DIE AUSDRUCK-ALTERNATIVE AUF "P" DRÜCKEN  
ACHTUNG ... NUR FUER COMMODORE ... Um die Farben zu ändern, die Tastaturnummern 1-6 benutzen.

**SPECTRUM**  
(Ladung)  
1. Kasette einlegen  
2. LOAD eingeben  
3. PLAY auf Ihrem Kassettenrecorder drücken.

(Speichern)  
1. LEERE Kasette einlegen.  
2. Wählen Sie die SAVE-Alternative.  
3. PLAY und RECORD drücken.

(Spielsteuerung)  
ALLE STEUERUNGSSYSTEME WERDEN DURCH DEN KEMPSTON/SINCLAIR JOYSTICK ODER DURCH POSITIONSANZEIGETASTEN BEDIENT (siehe unten).  
HOCH 7/RUNTER 8  
LINKS 5 RECHTS 6

**MENU**  
Das Menü wechselt automatisch die Farbe und der Positionsanzeiger meidet jegliche Alternative die nicht zur Verfügung steht.

**WAHL DER MANNSCHAFT**  
Alle Länder haben individuelle maximale und minimale Fähigkeitsgrenzen die auf jeden Spieler verteilt sind. Dieses versichert daß, Spieler realistische Fähigkeiten besitzen.

**WIE MAN EIN ANDERES LAND LEIHT**  
SIE MÜSSEN MINDESTENS DREISSIG SPIELER (höchstens 100) FÜR IHRE MANNSCHAFT sowie ihre Stellungen auf dem Feld MELDEN. Sie können auch seinen Klub eintragen (höchstens 30). Falls Sie sich entscheiden diese letzte Alternative nicht zu benutzen, dann lassen Sie die Stelle frei.  
Der ZULETZT eingetragene Klub wird für jeden Spieler erscheinen wenn er nicht gestrichen und geändert wird. UM DIE WAHL ZU BEENDEN wird das Wort "EXIT" in die SPALTE für den NAMEN des SPIELERS eingegeben.

**DATUM**  
Das Datum rückt automatisch zum Datum des nächsten Spiels vor um unnötiges Eingeben zu vermeiden.

**MANNSCHAFT**  
Gegenwärtige Mannschaftsspieler werden durch ein Sternchen hervorgehoben.

**BEOBACHTER**  
Berichte werden ausgestellt über Mannschaften die beobachtet wurden.  
ACHTUNG ... individuelle Spieler können, abhängig von ihren Fähigkeiten, während des ganzen Spiels ausgezeichnet werden, darum halten Sie sich auf dem Laufenden. Beobachter-Berichte sind nur EIN JAHR LANG gültig. Danach müssen sie als abgelaufen betrachtet werden.  
ACHTUNG ... es ist Ihnen nicht gestattet andere internationale Spiele am gleichen Tag wie Ihr eigenes Spiel zu betrachten.

**TABELLEN & TERMINE usw.**  
Lagertabellen sowie alle Resultate und Termine für entweder die Länder oder die Weltmeisterschaft stehen zur Verfügung. Um unnötiges Suchen zu vermeiden, erscheint der Positionsanzeiger automatisch in der Gruppe in welcher Ihr eigenes Land erscheint.  
ACHTUNG. Alle EUROPA-Gruppen sind in Gruppen 1-8 zu finden.  
Alle SUD AMERIKA-Gruppen bei 9 & 10.  
Die ÜBRIGE WELT in Gruppen 11-13  
ACHTUNG. Vier Mannschaftsgruppen = EINE qualifiziert.  
Fünf Mannschaftsgruppen = ZWEI qualifizieren.

**KALENDER**  
Dieser beschreibt alle Veranstaltungen des gegenwärtigen Monats.  
ACHTUNG. POKALSPIELE werden in einer anderen Farbe aufgeführt.  
VERANSTALTUNGEN ORGANISIEREN  
Nur ZWEI Veranstaltungen dürfen für einen bestimmten Monat organisiert werden. Die Ausnahme davon sind Tournees. Nur EINE Tournee pro KALENDERJAHR ist gestattet.

**TOURNEE**  
Nur EINE Tournee pro Kalenderjahr ist gestattet. Eine Tournee besteht aus FÜNF Spiele innerhalb ZEHN TAGE. Tragen Sie das Datum an dem Sie die Gegner eine. Eine Truppe von höchstens 25 Spielern kann für eine bestimmte Tournee zur Verfügung stehen.  
Gegner haben das Recht eine Veranstaltung abzulehnen. Dies kann aus verschiedenen Gründen vorkommen:  
a) Nicht in der Lage sein eine akzeptable Mannschaft aufzurufen zu können (Beispiel: Verletzungen)  
b) Verpflichtungen zu anderen bevorstehenden freundschaftlichen Spielen.  
c) Eine Pause ist nötig wegen zu vielen früheren Spielen.  
d) Die Gegner halten Sie nicht für einen würdigen Gegner.

ACHTUNG. Es wird empfohlen Reservespieler für alle Positionen zu haben, da keine ERSATZSPIELER auf Tournee ERLAUBT sind, sollten sich Verletzungen ereignen.  
HINWEIS. Wenn ein Spieler mehrere Spiele innerhalb wenige Tage spielt wird dadurch automatisch seine Ausdauer beeinträchtigt, also wählen Sie Ihre Mannschaft mit Vorsicht und schonen Sie Ihre besten Spieler für wichtige Spiele (insbesondere wenn Sie für die ENDSPIELE qualifizieren).

**SPIEL**  
Gute Programmierung ermöglicht ALLE Veranstaltungen, einschl. Pokale und Freundschaftsspiele, innerhalb einer Sekunde abgespielt zu werden. Daher sind alle Torchützen, Torzeiten und Spielstatistiken ganz aktuell!

Das SPIEL DAS SIE SPIELEN/SICH ANSCHAUEN wurde verlangsamt damit Sie sich den Kommentar anhören können. Dieser kann durch den Joystick beschleunigt oder verlangsamt werden.

**STRATEGIE** darf während einem Spiel nur geändert werden wenn ein Spielwechsel vorgenommen wird oder Halbzelt ist oder nach dem Spiel sollte Extrazeit notwendig werden.

**VERLETZTEN** ... wenn sie auftreten, beeinflussen die Spritfähigkeit des Spielers sowie seine Leistung während des Spiels. Falls Sie strategisch einen von Ihren Spielern als aggressiver Spieler nominieren achten Sie darauf das ein Strafzettel erteilt oder ein Spieler vom Feld weggeschickt werden kann, und der Gegner vielleicht Vergeltung suchen wird.

**STRAFEN & WEGSCHICKEN**  
Ein Spieler kann nur einmal während einem Spiel gestraft werden. Eine weitere Strafe hat zur Folge daß, der Spieler vom Feld verwiesen wird. Verweisentsche verursachen daß, man drei Spiele nicht spielen darf.

ACHTUNG ... Alle Spieler die auf einer Tragbare vom Feld weggetragen werden müssen oder schwerverletzt sind werden von der Mannschaft entfernt. Ein Klub läßt einen Spieler nicht spielen wenn er nicht fit ist.  
Ein verwiesener Spieler darf nicht ersetzt werden.

FALLS SIE EIN KOSTENLOSES INFORMATIONSLISTENBLATT ÜBER ZUKUNFTIGE SOFTWARE VON GOLIATH GAMES erhalten wollen bitte an nachstehende Adresse schreiben:  
Goliath Games, 46 Locking Road, Weston-super-Mare, Avon BS23 3DN, U.K.  
(Wenn möglich, schreiben Sie bitte auf englisch).



The GIANTS amongst software